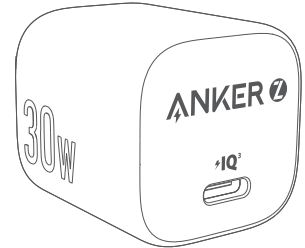




Live Charged.

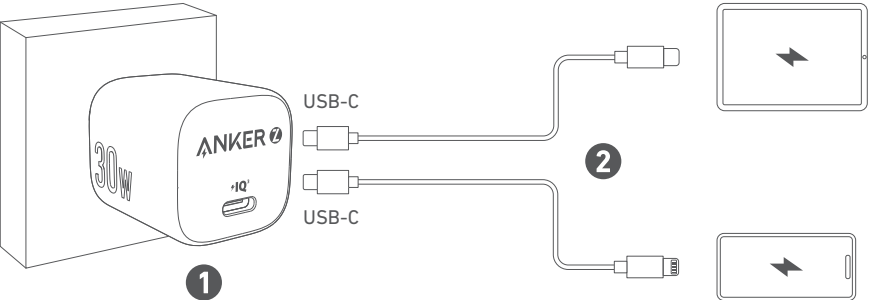
Using Your Product

CS: Používání vašeho výrobku | **DA:** Sådan bruger du dit produkt
DE: Verwendung Ihres Produkts | **EL:** Διαδικασία χρήσης του προϊόντος σας
ES: Uso del producto | **FI:** Tuotteen käyttäminen | **FR:** Consignes d'utilisation
HU: A termék használat | **IT:** Utilizzo del prodotto | **NL:** Uw product gebruiken
NO: Bruk av produkt | **PL:** Korzystanie z produktu | **PT:** Utilizar o nosso produto



Anker Zolo Charger (30W, PD 3.0)

QUICK START GUIDE



Attention

CS: Pozor | **DA:** Bemærk | **DE:** Achtung | **EL:** Προσοχή | **ES:** Atención | **FI:** Huomio
FR: Attention | **HU:** Figyelmeztetés | **IT:** Attenzione | **NL:** Let op | **NO:** Obs | **PL:** Uwaga
PT: Atenção | **RO:** Atenție | **RU:** Внимание | **SK:** Upozornenie | **SL:** Pozor | **SV:** Varning
TR: Dikkat | **PT-BR:** : Atenção | **JP:** 注意 | **KO:** 주의 | **繁中:** 注意
AR: ملاحظة :HE תשומת לב

EN

- The product is designed for use with IT equipment only.
- The product is intended to be operated up to 2000m above sea level.
- The disconnection from line voltage is made by AC plug.

CS

- Tento výrobek je navržen pouze pro používání s IT zařízením.
- Produkt je určen k provozu až do výšky 2000 m nad mořem.
- Odpojení od napětí se provádí pomocí zástrčky se stejnosměrným proudem.

DA

- Produktet er designet til kun at bruges sammen med IT-udstyr.
- Produktet er beregnet til at blive betjent op til 2000 m over havets overflade.
- Frakobling fra netspænding sker med et AC-netstik.

DE

- Das Produkt ist nur für die Verwendung mit IT-Geräten ausgelegt.
- Das Produkt ist dafür vorgesehen, bis zu 2000 m über dem Meeresspiegel betrieben zu werden.
- Die Trennung von der Netzspannung erfolgt durch den Netzstecker.

EL

- Το προϊόν είναι σχεδιασμένο για να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με εξοπλισμό πληροφορικής (IT).
- Το προϊόν προορίζεται για λειτουργία μέχρι 2000 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.
- Πρέπει να αποσυνδέετε το φις AC από την ηλεκτρική πρίζα όποτε θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής σας.

ES

- El producto está diseñado únicamente para su uso con equipos de TI.
- El producto está destinado a ser operado hasta 2000 m sobre el nivel del mar.
- La desconexión de la tensión de línea se realiza mediante un enchufe de CA.

FI

- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain IT-laitteiden kanssa.
- Tuotteen on tarkoitus toimia jopa 2000 metrin korkeudessa merenpinnan yläpuolella.
- Laite irrotetaan verkkovirrasta vaihtovirtapistokkeella.

FR

- Le produit est conçu pour être utilisé avec du matériel informatique uniquement.
- Le produit est destiné à être utilisé jusqu'à 2000m au-dessus du niveau de la mer.
- Débranchez la prise secteur pour arrêter l'alimentation.

HU

- A terméket kizárólag IT-berendezésekhez való használatra tervezték.
- A termék legfeljebb 2000 m tengerszint feletti magasságig használható.
- A készülék a váltóáramú dugasz használatával áramtalanítható

:AR استخدام المنتج :HE שימוש במוצר שלך

Attention

CS: Pozor | **DA:** Bemærk | **DE:** Achtung | **EL:** Προσοχή | **ES:** Atención | **FI:** Huomio
FR: Attention | **HU:** Figyelmeztetés | **IT:** Attenzione | **NL:** Let op | **NO:** Obs | **PL:** Uwaga
PT: Atenção | **RO:** Atenție | **RU:** Внимание | **SK:** Upozornenie | **SL:** Pozor | **SV:** Varning
TR: Dikkat | **PT-BR:** : Atenção | **JP:** 注意 | **KO:** 주의 | **繁中:** 注意
AR: ملاحظة :HE תשומת לב

EN

- The product is designed for use with IT equipment only.
- The product is intended to be operated up to 2000m above sea level.
- The disconnection from line voltage is made by AC plug.

CS

- Tento výrobek je navržen pouze pro používání s IT zařízením.
- Produkt je určen k provozu až do výšky 2000 m nad mořem.
- Odpojení od napětí se provádí pomocí zástrčky se stejnosměrným proudem.

DA

- Produktet er designet til kun at bruges sammen med IT-udstyr.
- Produktet er beregnet til at blive betjent op til 2000 m over havets overflade.
- Frakobling fra netspænding sker med et AC-netstik.

DE

- Das Produkt ist nur für die Verwendung mit IT-Geräten ausgelegt.
- Das Produkt ist dafür vorgesehen, bis zu 2000 m über dem Meeresspiegel betrieben zu werden.
- Die Trennung von der Netzspannung erfolgt durch den Netzstecker.

EL

- Το προϊόν είναι σχεδιασμένο για να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με εξοπλισμό πληροφορικής (IT).
- Το προϊόν προορίζεται για λειτουργία μέχρι 2000 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.
- Πρέπει να αποσυνδέετε το φις AC από την ηλεκτρική πρίζα όποτε θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής σας.

ES

- El producto está diseñado únicamente para su uso con equipos de TI.
- El producto está destinado a ser operado hasta 2000 m sobre el nivel del mar.
- La desconexión de la tensión de línea se realiza mediante un enchufe de CA.

FI

- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain IT-laitteiden kanssa.
- Tuotteen on tarkoitus toimia jopa 2000 metrin korkeudessa merenpinnan yläpuolella.
- Laite irrotetaan verkkovirrasta vaihtovirtapistokkeella.

FR

- Le produit est conçu pour être utilisé avec du matériel informatique uniquement.
- Le produit est destiné à être utilisé jusqu'à 2000m au-dessus du niveau de la mer.
- Débranchez la prise secteur pour arrêter l'alimentation.

HU

- A terméket kizárólag IT-berendezésekhez való használatra tervezték.
- A termék legfeljebb 2000 m tengerszint feletti magasságig használható.
- A készülék a váltóáramú dugasz használatával áramtalanítható

Attention

CS: Pozor | **DA:** Bemærk | **DE:** Achtung | **EL:** Προσοχή | **ES:** Atención | **FI:** Huomio
FR: Attention | **HU:** Figyelmeztetés | **IT:** Attenzione | **NL:** Let op | **NO:** Obs | **PL:** Uwaga
PT: Atenção | **RO:** Atenție | **RU:** Внимание | **SK:** Upozornenie | **SL:** Pozor | **SV:** Varning
TR: Dikkat | **PT-BR:** : Atenção | **JP:** 注意 | **KO:** 주의 | **繁中:** 注意
AR: ملاحظة :HE תשומת לב

EN

- The product is designed for use with IT equipment only.
- The product is intended to be operated up to 2000m above sea level.
- The disconnection from line voltage is made by AC plug.

CS

- Tento výrobek je navržen pouze pro používání s IT zařízením.
- Produkt je určen k provozu až do výšky 2000 m nad mořem.
- Odpojení od napětí se provádí pomocí zástrčky se stejnosměrným proudem.

DA

- Produktet er designet til kun at bruges sammen med IT-udstyr.
- Produktet er beregnet til at blive betjent op til 2000 m over havnivå.
- Spønning på ledningen kobles fra med bruk av en AC-støpsel.

DE

- Produktet er beregnet brukt kun sammen med IT-utstyr.
- Produktet er ment å operere opptil 2000 m over havnivå.
- Spønning på ledningen kobles fra med bruk av en AC-støpsel.

EL

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku ze sprzętem IT.
- Produkt przeznaczony jest do użytku na wysokości do 2000m n.p.m.
- W celu odłączenia od zasilania sieciowego skorzystać z wtyczki AC.

PT

- O produto foi projetado para uso somente com equipamentos de TI.
- O produto é destinado a ser operado até 2000m acima do nível do mar.
- A desconexão de tensão de linha é efetuada por uma tomada de CA.

RO

- Produsul este conceput pentru a fi utilizat numai cu echipamente IT.
- Produsul este destinat să fie operat până la 2000 m deasupra nivelului mării.
- Deconectarea de la tensiunea de linie se face prin mufa AC.

RU

- Устройство предназначено для использования только с ИТ-оборудованием.
- Продукт предназначен для работы на высоте до 2000 метров над уровнем моря.
- Отключайте устройство от электросети, вынимая штекер переменного тока из розетки или отсоединяя кабель питания от устройства.

SK

- Výrobek je určený iba na použitie s IT vybavením.
- Produsul este destinat să fie operat până la 2000 m deasupra nivelului mării.
- Od pájanie od sietového napätia sa uskutočňuje pomocou zástrčky.

SL

- Izdelek je zasnovan samo za uporabo z IT-opremo.
- Izdelek je namenjen delovanju do 2000 m nadmorske višine.
- Odklop iz omrežne napetosti se opravi z vtičem na izmenični tok.

SV

- Produkten är endast avsedd för användning med IT-utrustning.
- Produkten är avsedd att användas upp till 2000m över havsytan.
- Frånkoppling från nätspänningen görs med AC-kontakten.

TR

- Ürün, yalnızca IT ekipmanlarıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Ürün, deniz seviyesinden 2000m'ye kadar kaldırılması amaçlanmıştır.
- Hat geriliminden ayrılma, AC fişi ile yapılır.

PT-BR

- O produto foi concebido para apenas ser utilizado com equipamento de TI.
- O produto é destinado a ser operado até 2000m acima do nível do mar.

Declaration of Conformity

CS: Prohlášení o shodě | **DA:** Overensstemmelseserklæring
DE: Konformitätserklärung | **EL:** Δήλωση συμμόρφωσης
ES: Declaración de conformidad | **FI:** Vaatimustenmukaisuusvakuutus
FR: Déclaration de conformité | **HU:** Megfelelőségi nyilatkozat
IT: Dichiarazione di conformità | **NL:** Verklaring van overeenstemming
NO: Samsvarserklæring | **PL:** Deklaracja zgodności
PT: Declaração de Conformidade | **SK:** Vyhlásenie o zhode
SL: Izjava o skladnosti | **SV:** Försäkran om efterlevnad | **TR:** Uygunluk Beyanı

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU & 2014/30/EU & 2011/65/EU & 2009/125/EC & 2019/1782/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

CS: Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že zařízení je ve shodě se směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/ES a 2019/1782/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese:
DA: Anker Innovations Limited erklærer hermed, at produkt er i overensstemmelse med direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC og 2019/1782/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
DE: Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass das produkt den Richtlinien 2014/35/EU & 2014/30/EU und 2011/65/EU sowie 2009/125/EG sowie 2019/1782/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist online unter der folgenden Adresse verfügbar:
EL: Με το παρόν έγγραφο η εταιρεία Anker Innovations Limited δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται προς τις Οδηγίες 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ, 2009/125/ΕΚ και 2019/1782/ΕΥ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης προς τις Οδηγίες της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα:
ES: Por la presente, Anker Innovations Limited declara que el producto cumple con las Directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/CE y 2019/1782/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
FI: Anker Innovations Limited ilmoittaa täten, että tuote noudattaa direktiivejä 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC ja 2019/1782/EU. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa:
FR: Par les présentes, Anker Innovations Limited déclare que le produit est conforme aux directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC et 2019/1782/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité à la réglementation européenne est disponible à l'adresse Internet suivante :
HU: Az Anker Innovations Limited ezennel kijelenti, hogy az termék megfelel a 2014/35/EU, a 2014/30/EU, a 2011/65/EU, a 2009/125/EK és a 2019/1782/EU irányelv rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
IT: Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che il prodotto è conforme alle Direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/CE e 2019/1782/EU. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente:
NL: Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat het product in overeenstemming is met de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EG en 2019/1782/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:
NO: Anker Innovations Limited erklærer at produkt er i samsvar med direktiv 2014/35/EU og 2014/30/EU og 2011/65/EU og 2009/125/EF og 2019/1782/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:
PT: Por a presente, a Anker Innovations Limited declara que o produto está em conformidade com as Diretivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/CE e 2019/1782/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível na seguinte direcção de Internet:

For tutorial videos, FAQs, manuals, and more information, please visit:

<https://support.anker.com>

Or scan the QR code below:



PAP 22
Raccolta Carta

Product Number: A2698
51005005140 V1

PL: Niniejszym firma Anker Innovations Limited oświadcza, iż produkt jest zgodny z dyrektywami 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2009/125/WE i 2019/1782/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

PT: A Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE & 2014/30/UE & 2011/65/UE & 2009/125/CE & 2019/1782/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço Internet:

SK: Spoločnosť Anker Innovations Limited týmto vyhlasuje, že produkt je v súlade so smernicami 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ, 2011/65/EÚ, 2009/125/ES a 2019/1782/EÚ. Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

SL: Družba Anker Innovations Limited izjavlja, da je izdelek skladen z direktivami 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/ES in 2019/1782/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

SV: Härmed försäkrar Anker Innovations Limited att produkt uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU och 2014/30/EU och 2011/65/EU och 2009/125/EG och 2019/1782/EU. EUs försäkran om efterlevnad finns att läsa i sin helhet på följande webbadress:

TR: İşbu belge ile Anker Innovations Limited, bu ürünün 2014/35/AB & 2014/30/AB & 2011/65/AB & 2019/125/EC & 2019/1782/AB Yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany
Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that

interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

(1) Reorient or relocate the receiving antenna.

(2) Increase the separation between the equipment and receiver.

(3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

(4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).

Company Name: Fantasia Trading LLC
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764
Telephone: +1 (800) 988 7973

IC Statement

This digital apparatus complies with CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

Déclaration d'Industrie Canada

Cet appareil numérique est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Indoor use only

CS: Používání pouze uvnitř budov | **DA:** Kun til indendørsbrug

DE: Verwendung nur in Innenbereichen

EL: Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους

ES: Solo para su uso en interiores | **FI:** Vain sisäkäyttöön

FR: Utilisation en intérieur uniquement | **HU:** Csak beltéri használatra

IT: Solo per uso in ambienti interni

NL: Alleen voor gebruik binnenshuis | **NO:** Kun til innendørs bruk

PL: Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach

PT: Apenas para utilização em espaços interiores

RO: Numai pentru utilizare în interior

RU: Использование только в помещениях

SK: Použitie len v interiéri | **SL:** Uporaba samo v zaprtih prostorih

SV: Endast för inomhusbruk | **TR:** İç mekan kullanımı sadece

PT-BR: Apenas para utilização em espaços interiores

JP: 屋内使用のみ | **KO:** 실내 전용 | **繁中:** 僅供室內使用

AR: للاستخدام الداخلي فقط | **HE:** לשימוש פנימי בלבד



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

CS: Tento spotřebič byste neměli vyhazovat společně s normálním odpadem.

Je nutné jej recyklovat. Tento symbol značí, že s tímto výrobkem by nemělo být nakládáno jako s odpadem z domácnosti. Místy toho je nutné jej zanést do příslušného sběrného místa pro recyklační elektrických zařízení.

DA: Apparatet må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Det skal sendes til genbrug. Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet for afleveres på genbrugsplads, der genindvinder elektrisk og elektronisk affald.

DE: Das Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Es muss der Wiederverwertung zugeführt werden. Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es an der jeweiligen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

EL: Η απόρριψη της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται σε σημεία συλλογής κανονικών αποβλήτων. Η συσκευή πρέπει να ανακυκλώνεται. Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να θεωρείται οικιακό απόβλητο. Αντίθετως, πρέπει να παραδίδεται στο κατά τόπους καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ES: El producto no se debe desearchar junto con los residuos normales. Se debe reciclar. Este símbolo indica que el producto no puede tratarse como residuos domésticos. En su lugar, se debe entregar a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de los componentes electrónicos y eléctricos del equipo.

FI: Laitetta ei saa hävittää tavallisen jätteen kanssa. Se on kierrätettävä. Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa kohdella kotitalousjätteenä. Se on sen sijaan luovutettava soveltuvaan keräyspisteeseen elektroniikka- ja sähkölaitteiden kierrätystä varten.

FR: L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets normaux. Il doit être recyclé. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

HU: A készüléket nem szabad a normál hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Újra kell hasznosítani. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett azt el kell vinni a megfelelő gyűjtőhelyre az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása céljából.

IT: Il dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti ordinari ma deve essere riciclato. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NL: Het apparaat mag niet samen met het normale afval worden weggegooid. Het moet worden gerecycled. Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

NO: Produktet skal ikke avhendes sammen med vanlig avfall. Det må resirkuleres. Dette symbolet indikerer at dette produktet skal ikke

håndteres som husholdningsavfall. Det skal istedet overleveres til et aktuelt innsamlingspunkt der elektrisk og elektronisk utstyr resirkuleres.

PL: Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z pozostającymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać je do recyklingu. Ten symbol wskazuje, że niniejszy produkt nie jest odpadem z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi w sposób odpowiedni dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

PT: O aparelho não deve ser eliminado juntamente com lixo doméstico. Tem de ser reciclado. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha adequado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

RO: Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu casnic. În schimb, trebuie predat punctului de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

RU: Изделие нельзя выбрасывать вместе с обычными отходами. Его необходимо утилизировать. Этот символ означает, что устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо передать в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

SK: Spotřebič sa nesmie likvidovať spoločne s bežným odpadom. Musí sa recyklovať. Tento symbol označuje, že s týmto produktom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste za účelom recyklácie elektrických a elektronických zariadení.

SL: Naprave ne smete zavreči med običajne gospodinjiske odpadke. Treba jo je reciklirati. Ta simbol prikazuje, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjiski odpadke. Namesto tega ga odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme.

SV: Produkten får inte slängas tillsammans med vanligt avfall. Den måste återvinnas. Den här symbolen indikerar att den här produkten inte ska behandlas som hushållsavfall. Den ska istället lämnas över till tillämplig insamlingspunkt för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

TR: Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için geçerli toplama noktasına teslim edilmelidir.

PT-BR: O aparelho não deve ser eliminado juntamente com lixo doméstico. Tem de ser reciclado. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha adequado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

JP: 本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体のルールに従ってください。

KO: 이 가전제품은 일반 폐기물과 함께 처리해서는 안 됩니다. 재활용으로 처리해야 합니다. 이 표시는 본 제품이 생활폐기물로 처리되지 않음을 의미합니다. 본 제품은 전기전자제품 재활용 수집소에서 처리됩니다.

繁中: 此符號表示本產品不得作為生活垃圾處理。相反，應將其移交給適用的收集點，用於回收電力和電子設備。

AR: يجب عدم التخلص من الجهاز مع النفايات العادية. بل يجب إعادة تدويره. يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التعامل مع هذا على أنه نفايات منزلية. بدلاً من ذلك، سيتم تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

HE: הסמל הזה מציינ שלא יש להתייחס למוצר זה כפסולת ביתית. במקום זאת, יש להעבירו לנקודת האיסוף המתאימה למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.

Specifications

CS: Specifikace | **DA:** Specifikationer | **DE:** Technische Daten | **EL:** Προδιαγραφές
ES: Especificaciones | **FI:** Tekniset tiedot | **FR:** Spécifications | **HU:** Szekifikációk
IT: Specifiche | **NL:** Specificaties | **NO:** Spesifikasjoner | **PL:** Dane techniczne
PT: Especificações | **RO:** Specificații | **RU:** Технические характеристики
SK: Technické údaje | **SL:** Tehnični podatki | **SV:** Specifikationer | **TR:** Özellikler
PT-BR: Especificações | **JP:** 製品の仕様 | **KO:** 사양 | **繁中:** 規格

AR: المواصفات | **HE:** מפרטי

Input CS: Vstup DA: Input DE: Eingangsleistung EL: Είσοδος ES: Entrada FI: Tulo FR: Entrée HU: Bemenet IT: Ingresso NL: Ingang NO: Inngang PL: Parametry wejściowe PT: Entrada RO: Intrare RU: Входной ток SK: Napájanie SL: Vhodna moč SV: Inspänning TR: Giriş PT-BR: Entrada JP: 入力 KO: 입력 繁中: 輸入 AR: الإدخال HE: קלט
100-240V~, 1A, 50/60Hz
Output CS: Výstup DA: Udgang DE: Ausgang EL: Έξοδος ES: Salida FI: Lähtö FR: Sortie HU: Kimenet IT: Uscita NL: Uitgang NO: Utgang PL: Wyjście PT: Saída RO: Ieşire RU: Выход SK: Výstup SL: Izhod SV: Utgång TR: Çıkış PT-BR: Saída JP: 出力 KO: 출력 繁中: 輸出 AR: مخرج من نوع HE: פלט
Output/ 出力 : 5.0V = 3.0A / 9.0V = 3.0A / 15.0V = 2.0A / 20.0V = 1.5A (30.0W Max / 最大 30.0W) Total Output / 出力 : 30.0W Max / 最大 30.0W

Average Active Efficiency
CS: Průměrná aktivní účinnost | **DA:** Gennemsnitlig aktiv effektivitet
DE: Durchschnittliche Effizienz im Betrieb | **EL:** Μέση ενεργή απόδοση
ES: Eficiencia activa media | **FI:** Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde
FR: Efficacité active moyenne | **HU:** Aktiv üzemmódban mért átlagos hatékonyság
IT: Efficienza media in condizione di funzionamento
NL: Gemiddelde actieve efficiëntie | **NO:** Gjennomsnittlig aktiv effektivitet
PL: Średnia sprawność podczas pracy | **PT:** Eficiência média ativa
RO: Eficiență activă medie | **RU:** Средняя рабочая эффективность
SK: Priemerná efektivita pri aktivite | **SL:** Povprečna aktivna učinkovitost
SV: Medelverkningsgrad | **TR:** Ortalama Aktiv Verimlilik | **PT-BR:** Eficiência média ativa
JP: 平均変換効率 | **KO:** 평균 동작 효율 | **繁中:** 平均有效效率

AR: متوسط الكفاءة النشطة | **HE:** אפקטיביות פעילה ממוצעת

87.38%

Efficiency at Low Load (10%)

CS: Účinnost při nízké zátěži (10 %) | **DA:** Effektivitet ved lav belastning (10 %)
DE: Effizienz unter Last (10 %) | **EL:** Απόδοση σε χαμηλό φόρτο (10%)
ES: Eficiencia a carga baja (10 %) | **FI:** Hyötysuhde pienellä kuormituksella (10 %)
FR: Efficacité à faible charge (10 %) | **HU:** Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)
IT: Efficienza con carico basso (10%) | **NL:** Efficiëntie bij lage belasting (10%)
NO: Effektivitet ved lav belastning (10 %)
PL: Sprawność przy niskim poziomie naładowania (10%)
PT: Eficiência com carga baixa (10%) | **RO:** Eficiență la încărcare scăzută (10%)
RU: Эффективность при малой нагрузке (10%)
SK: Efektivita pri nízkom zafatžení (10 %)
SL: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %)
SV: Verkningsgrad vid låg belastning (10 %) | **TR:** Düşük Yükte (10%) Verimlilik
PT-BR: Eficiência com carga baixa (10%) | **JP:** 低負荷時の変換効率 (10% 負荷時)
KO: 저부하 (10%) 시 효율성 | **繁中:** 低負載效率 (10%)

AR: الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%) | **HE:** יעילות בעומס נמוך (10%)

79.16%

No-Load Power Consumption
CS: Spotřeba energie bez zátěže | **DA:** Strømförbrug uden belastning
DE: Stromverbrauch ohne Last | **EL:** Κατανάλωση ισχύος σε μηδενικό φόρτο
ES: Consumo de energía sin carga | **FI:** Kuormaton virrankulutus
FR: Consommation électrique sans charge
HU: Készenléti üzemmódban mért energiafogyasztás
IT: Consumo energetico in condizione di assenza di carico
NL: Energieverbruik zonder belasting | **NO:** Strømförbruk uten belastning
PL: Pobór mocy, gdy urządzenie nie jest ładowane
PT: Consumo de energia sem carga | **RO:** Consum de energie fără încărcare
RU: Потребляемая мощность без нагрузки | **SK:** Spotreba energie bez zafatzenia
SL: Poraba energije brez obremenitve | **SV:** Strömförbrukning utan belastning
TR: Yüksüz Güç Tüketimi | **PT-BR:** Consumo de energia sem carga
JP: 無負荷時の消費電力 | **KO:** 무부하시 소비전력 | **繁中:** 空載功耗

AR: استهلاك الطاقة بدون حمل | **HE:** צריכת חשמל ללא עומס

0.02W

Operating Temperature

CS: Provozní teplota | **DA:** Driftstemperatur | **DE:** Betriebstemperatur
EL: Θερμοκρασία λειτουργίας | **ES:** Temperatura de funcionamiento
FI: Käyttölämpötila | **FR:** Température de fonctionnement
HU: Üzemi hőmérséklet | **IT:** Temperatura di esercizio | **NL:** Bedrijfstemperatuur
NO: Driftstemperatur | **PL:** Temperatura robocza
PT: Temperatura de funcionamento | **RO:** Temperatura de funcționare
RU: Температура эксплуатации | **SK:** Prevádzková teplota
SL: Delovna temperatura | **SV:** Driftstemperatur | **TR:** Çalışma Sıcaklığı
PT-BR: Temperatura de funcionamento | **JP:** 動作温度 | **KO:** 작동 온도
繁中: 工作溫度

AR: درجة حرارة التشغيل | **HE:** טמפרטורת פעולה

0-25°C / 32-77 °F



Australian and New Zealand customers, please visit www.anker.com/au/support/warranty or scan the QR code for warranty information



This product is designed to supply power for audio/video, information and communication technology equipment with brand: Apple, Samsung, Huawei, Xiaomi, Oppo, Vivo, HP, Lenovo, Dell, HONOR, Redmi, Realme, Oneplus, Meizu, iqoo, NOKIA, duoqin, AGM, KTouch, SONY.



support@anker.com
support.mea@anker.com (For Middle East and Africa Only)
support.india@anker.com (For India Only)

(US/CA) +1 (800) 988 7973
(UK) +44 (0) 1604 936200
(DE) +49 (0) 69 9579 7960
(UAE) +971 8000320817
(KSA) +966 8008500030
(Kuwait) +965 22069086
(Egypt) +20 8000000826
(TR) +90 (850) 460 1414
(RU) +8 (800) 511-86-23
(India) 000-8000-504-414
(中国) +86 400 0550 036
(日本) 03 4455 7823
(한국) +82 02-1661-9246



Anker Innovations Limited | Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong